



N.932
UNICA
The all-in-one tub

Okkaby s.r.l.
• Via del Lavoro 26
• 24060 Telgate (BG) Italy
• Tel: +39 035 830004
• Fax: +39 035 4491710
• okkaby@okkaby.it
Made in Italy



Recycling:
Raccolta differenziata:
Recyclage:



IST299R00

EN - IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. WARNING - Not a safety device. WARNING - DROWNING HAZARD. CHILDREN HAVE DROWNED WHILE BATHING. CHILDREN HAVE DROWNED WHILE USING BATHING AIDS PRODUCTS. Children can drown in as little as 2 cm of water in a very short time. Always remain in contact with your child during bathing. Never leave your baby unattended in the bath, even for a few moments. If you need to leave the room, take the baby with you. **DO NOT** allow other children (even older) to substitute for an adult. **WARNING.** Babies and young children are at risk of drowning when being bathed. Never use this product on an elevated surface not intended for this product. To avoid scalding by hot water, position the product in such a way to prevent your child from reaching the source of water. Check the temperature of the water surrounding the product prior to placing the child into the product. The typical water temperature for bathing a child is between 35 °C and 38 °C. The symbol "MAX" on the product is used to indicate the maximum level of water to be used. Check the stability of the product before use. Do not use the product if any components are broken or missing. Do not use replacement parts other than those approved by the manufacturer or distributor. Rinse the product and air dry before putting away. Do not use solvents or abrasives. It is recommended to store the product in a dry place. Ensure the level of water is not higher than your child's navel.

IT - ATTENZIONE-IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO ATTENZIONE – Non è un dispositivo di sicurezza. ATTENZIONE – PERICOLO DI ANNEGAMENTO. Dei bambini sono annegati durante il bagno. **DEI BAMBINI SONO ANNEGATI UTILIZZANDO DISPOSITIVI DI AIUTO AL BAGNO.** I bambini possono annegare in un tempo molto breve in quantità d'acqua ridotte come 2 cm. Rimani sempre in contatto con il bambino durante il bagno. Non lasciare mai il bambino incustodito nel bagno, e neanche per pochi istanti. Se hai bisogno di lasciare la stanza, porta il bambino con te. Non permettere che un altro bambino (anche più grande) sostituisca la presenza di un adulto. **ATTENZIONE.** I neonati e i bambini piccoli sono a rischio di annegamento durante il bagno. Non utilizzare mai questo prodotto su una superficie elevata non apposta per questo prodotto. Per evitare scottature da acqua calda, posiziona il prodotto in modo tale da prevenire l'accesso del bambino all'erogazione di acqua calda. Controllare la temperatura dell'acqua all'interno del prodotto prima di posizionare il bambino nel prodotto. La temperatura dell'acqua tipica per fare il bagno a un bambino è tra 35 °C e 38 °C. Il simbolo "MAX" sul prodotto viene utilizzato per indicare il livello massimo di acqua da utilizzare. Controllare la stabilità del prodotto prima dell'uso. Non utilizzare il prodotto se alcuni componenti sono rotti o mancanti. Non utilizzare pezzi di ricambio diversi da quelli approvati dal produttore o dal distributore. Risciacquare il prodotto e asciugare all'aria prima di riporlo. Non usare solventi o abrasivi. Si consiglia di conservare il prodotto in un luogo asciutto. Assicurarsi che il livello dell'acqua non sia più alto dell'ombelico del tuo bambino.

FR - AVERTISSEMENT. IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE. AVERTISSEMENT – Ce produit n'est pas un dispositif de sécurité. AVERTISSEMENT – RISQUE DE NOYADE. RISQUE DE NOYADE DANS LA BAIGNOIRE. DES ENFANTS SE SONT DÉJÀ NOYÉS LORS DE L'UTILISATION DE PRODUITS D'AIDE AU BAIN. Les enfants peuvent se noyer dans une eau très peu profonde (±2 cm) en un temps très court. Toujours rester en contact avec votre bébé pendant le bain. Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance dans le bain, ne serait-ce que pendant quelques instants. Si vous quittez la salle de bain, emmenez l'enfant avec vous. Ne laissez aucun autre enfant (même s'il est plus grand) remplacer la présence d'un adulte. **AVERTISSEMENT.** Les bébés et les jeunes enfants risquent de se noyer lorsqu'ils prennent leur bain. Ne jamais utiliser ce produit sur une surface surélevée non destinée à ce produit. Pour éviter les brûlures par l'eau chaude, positionner le produit de manière à empêcher l'enfant d'atteindre la source d'eau. Vérifier la température de l'eau autour du produit avant de placer l'enfant dans le produit. La température typique de l'eau pour baigner un enfant se situe entre 35 °C et 38 °C. Le symbole "MAX" sur le produit indique le niveau maximum d'eau à utiliser. Vérifier la stabilité du produit avant utilisation. N'utilisez pas le produit si des composants sont brisés ou manquants. N'utilisez pas de pièces de rechange autres que celles approuvées par le fabricant ou le distributeur. Rincez le produit et laissez-le sécher à l'air avant de le ranger. N'utilisez pas de solvants ou d'abrasifs. Il est recommandé de stocker le produit dans un endroit sec. Assurez-vous que le niveau d'eau n'est pas supérieur au nombril de votre enfant.

ES - ADVERTENCIA ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA. ADVERTENCIA – Este producto no es un dispositivo de seguridad. ADVERTENCIA – PELIGRO DE AHOGAMIENTO. Algunos niños se han ahogado durante el baño. **HAY NIÑOS QUE SE HAN AHOGADO UTILIZANDO DISPOSITIVOS DE AYUDA PARA EL BAÑO.** Los niños pueden ahogarse muy rápido en cantidades de agua de incluso 2 cm. Permanezca siempre en contacto con el niño durante el baño. No deje nunca solo al niño desatendido en el baño, ni siquiera un instante. Si tiene que salir del cuarto, lleve al niño consigo. No permita que otro niño (incluso mayor) sustituya a un adulto. **ADVERTENCIA.** Los bebés y los niños pequeños corren el riesgo de ahogarse al bañarse. Nunca use este producto en una superficie elevada no diseñada para este producto. Para evitar quemaduras con agua caliente, posicione el producto de manera tal que el niño no pueda acceder al punto de salida del agua caliente. Verifique la temperatura del agua que rodea el producto antes de colocar al niño en el producto. La temperatura óptima del agua para bañar a un niño debe estar entre 35 °C y 38 °C. El símbolo "MAX" en el producto se usa para indicar el nivel máximo de agua que se utilizará. Compruebe la estabilidad del producto antes de su uso. No utilice el producto si alguno de los componentes está roto o no está presente. No utilice piezas de repuesto que no sean las aprobadas por el fabricante o distribuidor. Enjuague el producto y séquelo al aire antes de guardarlo. No utilice disolventes ni abrasivos. Se recomienda almacenar el producto en un lugar seco. Asegúrese de que el nivel de agua no sea superior al ombligo de su hijo.

PT - IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E CONSERVAR PARA FUTURA CONSULTA. ATENÇÃO – Não é um dispositivo de segurança. ATENÇÃO – PERIGO DE AFOGAMENTO Bebés afogaram-se no banho. **AS CRIANÇAS AFOGARAM-SE AO USAR PRODUTOS AUXILIARES DE BANHO.** As crianças podem afogar-se num período de tempo muito curto numa quantidade de água reduzida como 2 cm. Mantenha-se sempre em contacto com a criança durante o banho. Nunca deixe o bebé sem vigilância no banho, nem sequer por pouco tempo. Se tiver de sair da casa de banho, leve o bebé consigo. Não permita que outras crianças (ainda mais velhas) substituam um adulto. **AVISO.** Bebés e crianças pequenas correm o risco de se afogar ao serem banhados. Nunca use este produto numa superfície elevada não destinada a este produto. Para evitar queimaduras com água quente, posicione o produto de modo a evitar que ele alcance a fonte de água. Verifique a temperatura da água ao redor do produto antes de colocar a criança na banheira. A temperatura da água típica para o banho de uma criança é entre 35 °C e 38 °C. O símbolo "MAX" no produto é usado para indicar o nível máximo de água a ser usado. Verifique a estabilidade de do produto antes de usar. Não use o produto se algum componente estiver partido ou se estiver em falta algum acessório. Não use peças de reposição diferentes das aprovadas pelo fabricante ou distribuidor. Enxaguar o produto e secar ao ar antes de guardar. Não use solventes ou abrasivos. Recomenda-se armazenar o produto em local seco. Certifique-se de que o nível de água não seja maior que o umbigo do seu filho.

NL - BELANGRIJK! LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING. WAARSCHUWING – Dit is geen veiligheidsproduct. WAARSCHUWING-VERDRINKINGSGEVAAR. Een volwassen persoon moet steeds bij het kind blijven teneinde het gevaar van verdrinking te voorkomen! Kinderen kunnen verdrinken tijdens het gebruik van badhulpmiddelen. Kinderen kunnen zeer snel en in zeer laag water (+/- 2 cm) verdrinken. Blijf altijd in contact met uw kind tijdens het baden. Laat uw kind nooit zonder toezicht in bad, zelfs niet voor enkele ogenblikken. Als u de kamer moet verlaten, neem dan uw kind mee. Sta niet toe dat een ander kind, zelfs een ouder kind, de aanwezigheid van een volwassene vervangt. **WAARSCHUWING.** Voorkom verdrinking, houd altijd uw kind binnen handbereik. Gebruik dit product nooit op een verhoogde ondergrond die niet voor dit product is bedoeld. Om brandwonden te vermijden, plaats het product zodanig dat het kind niet bij de kraan kan komen. Controleer altijd de temperatuur van het water voordat u uw kindje in bad legt. De ideale watertemperatuur voor het baden van een kind ligt tussen de 35 °C en 38 °C. Het symbool "MAX" op het product wordt gebruikt om het maximale waterniveau aan te geven. Controleer de stabiliteit van het product voor gebruik. Gebruik het product niet als er onderdelen stuk zijn of ontbreken. Gebruik geen vervangende onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant of distributeur. Spoel het product en laat het aan de lucht drogen voordat u het opbergt. Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen. Het wordt aanbevolen om het product op een droge plaats te bewaren. Zorg ervoor dat het waterniveau niet hoger is dan de navel van uw kind.

BG - ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. ВНИМАНИЕ – Не е предпазно устройство. ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ УДАВЯНЕ. Има случаи на удавяне на бебета по време на къпане. **ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПОМОЩНИ СРЕДСТВА ЗА КЪПАНЕ ИМА СЛУЧАИ НА УДАВЯНЕ НА ДЕЦА.** Бебетата могат да се удавят дори и в 2 cm вода за много кратко време. Винаги оставайте в контакт с вашето бебе по време на къпане. Никогa не оставайте детето в банята без надзор, дори и за съвсем кратко време. Ако трябва да излезете от стаята, вземете детето с вас. Не позволявайте на друго дете (дори по-голямо) да замени присъствието на възрастен. **ВНИМАНИЕ.** Бебетата и малките деца са изложени на риск от удавяне, когато се къпят. Никогa не използвайте този продукт на подвижна повърхност, която не е предназначена за този продукт. За да се избегне изгаряне от гореща вода, сложете продукта по начин, по който детето не може да достигне до източника на вода. Преди да поставите детето в продукта, проверете температурата на водата около продукта. Типичната температура на водата за къпане на дете е между 35 °C и 38 °C. Символът "MAX" на продукта се използва за обозначаване на максималното ниво на водата, която ще се използва. Проверете стабилността на продукта преди употреба. Не използвайте продукта, ако някоя от компонентите е счупена или липсва. Използвайте само резервни части, одобрени от производителя или дистрибутора. Изплакнете продукта и го изсушете след употреба. Не използвайте разтворители или абразиви. Препоръчва се продуктът да се съхранява на сухо място. Уверете се, че нивото на водата не е по-високо от пъла на вашето дете.

DE - WARNUNG. WICHTIG! AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. WARNUNG – Dies ist keine Sicherheitsvorrichtung. WARNUNG – GEFAHR DURCH ERTRINKEN. ES SIND BEREITS KINDER BEIM BADEN ERTRUNKEN! KINDER SIND AUCH TROTZ VERWENDUNG VON BADEHILFEN SCHON ERTRUNKEN! Kinder können schon bei einer Wassertiefe von nur 2cm schnell ertrinken! Bleiben Sie während des Badens immer in Kontakt mit Ihrem Kind. Das Kind nie unbeaufsichtigt im Bad lassen, auch nicht für einen kurzen Augenblick. Wenn Sie den Raum verlassen müssen, nehmen Sie Ihr Kind mit. Erlauben Sie nicht, dass andere Kinder (auch größere) die Anwesenheit eines Erwachsenen ersetzen. **WARNUNG.** Babys und Kleinkinder laufen Gefahr, beim Baden zu ertrinken. Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Oberfläche, die nicht für dieses Produkt vorgesehen ist. Um Verbrühungen durch heißes Wasser zu vermeiden, positionieren Sie das Produkt so, dass Ihr Kind den Wasserhahn nicht erreichen kann. Überprüfen Sie die Temperatur des Wassers, das das Produkt umgibt, bevor Sie das Kind in das Produkt legen. Die typische Wassertemperatur für das Baden eines Kindes liegt zwischen 35 °C und 38 °C. Das Symbol "MAX" auf dem Produkt zeigt die maximale Wassermenge an, die verwendet werden soll. Überprüfen Sie die Stabilität des Produkts vor der Verwendung. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Komponenten beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller oder Händler zugelassenen Ersatzteile. Spülen Sie das Produkt und trocknen Sie es vor dem Wegräumen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Schleifmittel. Es wird empfohlen, das Produkt an einem trockenen Ort zu lagern. Stellen Sie sicher, dass der Wasserspiegel nicht höher ist als der Bauchnabel Ihres Kindes.

EL - ΠΡΟΣΟΧΗ. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΠΡΟΣΟΧΗ – Δεν είναι σύστημα ασφαλείας. ΠΡΟΣΟΧΗ – ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ. Μωρά έχουν πνιγεί ενώ έκαναν μπάνιο. **ΠΑΙΔΙΑ ΕΧΟΥΝ ΠΝΙΓΕΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΓΙΑ ΤΟ ΜΠΑΝΙΟ.** Τα παιδιά μπορεί να πνιγούν πολύ γρήγορα σε πολύ μικρή ποσότητα νερού όπως 2 cm. Παραμένετε πάντα σε επαφή με το παιδί κατά τη διάρκεια του μπάνιου. Ποτέ μην αφήσετε το παιδί αβύλαχτο στο μπάνιο, ούτε για λίγες στιγμές. Αν πρέπει να φύγετε από το δωμάτιο, πάρτε το παιδί μαζί σας. Μην επιτρέπετε ένα άλλο παιδί (ακόμη και μεγαλύτερο) να αντικαταστήσει την παρουσία του ενήλικα. **ΠΡΟΣΟΧΗ.** Τα μωρά και τα μικρά παιδιά κινδυνεύουν να πνιγούν όταν κάνουν μπάνιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε υπερψυγμένη επιφάνεια που δεν προορίζεται για αυτό το προϊόν. Για να αποφύγετε εγκαυματα από ζεστό νερό, τοποθετήστε το προϊόν με τέτοιο τρόπο ώστε να αποφύγετε την πρόσβαση του παιδιού στην παροχή ζεστού νερού. Ελέγξτε τη θερμοκρασία του νερού που περιβάλλει το προϊόν πριν τοποθετήσετε το παιδί στο προϊόν. Η τυπική θερμοκρασία νερού για το μπάνιο ενός παιδιού είναι μεταξύ 35 °C και 38 °C. Το σύμβολο "MAX" στο προϊόν χρησιμοποιείται για να υποδείξει τη μέγιστη στάθμη νερού που πρέπει να χρησιμοποιηθεί. Ελέγξτε τη σταθερότητα του προϊόντος πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περίπτωση σπασίματος ή έλλειψης εξαρτημάτων. Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά μη εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή ή τον διανομέα. Ξεπλύνετε το προϊόν και αφιέρστε το να στεγνώσει πριν το αποθηκεύσετε. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειπαντικά. Συνιστάται η αποθήκευση του προϊόντος σε ξηρό μέρος. Βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο του νερού δεν είναι υψηλότερο από τον ομφαλό του παιδιού σας.

LT - ĮSPĖJIMAS. SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE INSTRUKCIJĄ IR ĮŠAUGOKITE JA ATEIČIAI. ĮSPĖJIMAS. Tai nėra apsaugos priemonė. **ĮSPĖJIMAS. PAVOJUS PASKESTI. BUVO ATVEJU, KAD PALIKTI BE PRIEŽIŪROS KŪDIKIAI PASKENDO. YRA ATVEJŲ, KAI VAIKAI PASKENDO NAUDO-DAMIESI PAGALBINIAIS MAUDYMOŠI GAMINIAIS.** Vaikai gali paskesti ir 2 cm gylio vandenyje per labai trumpą laiką. Niekada nepaliksite savo vaiko jam maudantis. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros vonioje, net ir kelioms akimirkoms. Jei turite išeiti iš patalpos, kartu pasimkite ir vaiką. Neleiskite kitiems vaikams (net ir vyresniems) pavaduoti suaugusiųjų. **ĮSPĖJIMAS.** Kūdikiams ir mažiems vaikams yra pavojus nusukti, kai jie yra maudomi. Niekada nenaudokite šio gaminio ant padidintu paviršiaus, kuris nėra skirtas šiam produktui. Kad vaikas neapsiplikytų karštu vandeniu, gaminį padėkite taip, kad vaikas nepasiektų vandens šaltinio. Prieš dedant vaiką į produktą, patikrinkite vandens, esančio aplink produktą, temperatūrą. Vaikui naudytis būdinga vandens temperatūra yra nuo 35 °C iki 38 °C. Produkto simbolis "MAX" naudojamas norint nurodyti maksimalią naudojamą vandens kiekį. Prieš naudodami patikrinkite produkto stabilumą. Nenaudokite produkto, jei jo dalys yra sugadintos arba jų trūksta. Nenaudokite atsarginių dalių, išskyrus tas, kurias patvirtino gamintojas arba platintojas. Po naudojimo praskalaukite gaminį ir palikite išdžiūti. Nenaudokite tirpiklių ar abrazyvinių medžiagų. Rekomenduojama produktą laikyti sausoje vietoje. Užtikrinkite, kad vandens lygis nebūtų didesnis nei jūsų vaiko pilvas.

DK - ADVARSEL. VIGTIGT! LÆS DISSE INSTRUKTIONER GRUNDIGT OG GEM DEM TIL SENERE BRUG. ADVARSEL – Dette er ikke en sikkerhedsanordning. **ADVARSEL – FARE FOR DRUKNING.** Bæber er druknet under badning. **BØRN ER DRUKNET UNDER BRUG AF BADEUDSTYR.** Børn kan drukne på meget kort tid og i helt ned til 2 cm lavt vand. Vær altid i kontakt med dit barn under badningen. Efterlad aldrig barnet alene i badet, end ikke for et kort øjeblik. Tag barnet med dig, hvis du forlader rummet. Tillad ikke at et andet barn (heller ikke et større) erstatter en voksens tilstedeværelse. **ADVARSEL.** Børn og småbørn har risiko for at drukne, når de bliver badet. Brug aldrig dette produkt på en forhøjet overflade, der ikke er beregnet til dette produkt. Undgå skoldning, ved, at placere produktet, så barnet ikke kan nå den varme vandhane. Kontroller temperaturen på det vand, der omgiver produktet, før barnet sættes i produktet. Den typiske vandtemperatur til badning af et barn er mellem 35 ° C og 38 ° C. Symbolet "MAX" på produktet bruges til at angive det maksimale vandniveau, der skal anvendes. Kontroller stabiliteten af produktet før brug. Brug ikke produktet, hvis nogen komponenter er brudt eller mangler. Brug ikke andre reservedele end dem, der er godkendt af producenten eller distributøren. Skyl produktet og lufttørre, inden du sætter det væk. Brug ikke opløsningsmidler eller slibemidler. Det anbefales at opbevare produktet på et tørt sted. Sørg for, at vandniveauet ikke er højere end dit barns navle.

FI - VAROITUS. TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTTÄ VASTAISUUDEN VARALLE. VAROITUS. Tämä ei ole turvavaruste. **VAROITUS. HUKKUMISVAARA.** Lapsia on hukkunut kylvyksen aikana. **KYLVETYKSEN APUVALINEIDEN KÄYTTÖ EI POISTA LAPSEN HUKKUMISVAARAA.** Lapsi voi hukkua jopa 2 cm:n syvyyseen veteen hyvin lyhyessä ajassa. Säilytä aina kosketus lapseen kylvyksen aikana. Älä koskaan jätä lasta ilman aikuisen valvontaa kylpyammeeseen, edes pieneksi hetkeksi. Jos sinun on poistuttava huoneesta, ota lapsi mukaan. Älä koskaan anna toisen lapsen (edes vanhemman lapsen) korvata aikuisen läsnäoloa. **VAROITUS.** Vauvat ja pienet lapset voivat hukkua kylvetettäessä. Älä koskaan käytä tätä tuotetta erillisellä jalustalla, jota ei ole tarkoitettu tälle tuotteelle. Kuunnasta vedestä johtuvien palovammojen välttämiseksi aseta amme siten, että lapsi ei yllä kuumavesi hanaan, Tarkista veden lämpötila ennen kuin nostat lapsen ammeeseen. Tyyppillinen kylpyvedenliveden lämpötila on 35 ° C - 38 ° C. **Symbolei "MAX" il maisee ammeeseen laitettavan veden enimmäismäärän.** Tarkista tuotteen vakaus ennen käyttöä. Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on rikki tai puuttuu. Älä käytä muuta kuin valmistajan tai myyjän hyväksymiä varaosia. Huuhtelee tuote ja kuivaa amme ennen varastoit sen. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita. On suositeltavaa säilyttää tuote kuivassa paikassa. **Varmista, että veden määrä ei ole korkeampi kuin lapsesi napa.**

SV - VARNING!VIKTIGT! LÄS NOGA OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDA BRUK. VARNING – Detta är inte en säkerhetsutrustning. **VARNING! – RISK FÖR ATT DRUNKNA.** Det har hänt att barn drunknar medan det badar. **DET HÄNDER ATT BARN DRUNKNAR VID ANVÄNDNING AV BADHJÄLPMEDEL.** Barn kan drunkna i så lågt vattendjup som 2 cm, det sker snabbt. **Ha alltid barnet under uppsikt när det badar, lämna det inte utan tillsyn.** Barnet får aldrig lämnas obevakat i badet, inte ens en kort stund. **Tag med dig barnet om du måste lämna rummet.** Tillåt aldrig ett annat barn (gäller även större barn) ersätta närvaro av en vuxen. **VARNING!** Barn och småbarn riskerar att drunkna när de badas. **Använd aldrig denna produkt på en höjdd eller avsedd för denna produkt.** För att undvika brännskada från hett vatten ska produkten placeras på så sätt att barnet inte kommer nära varmvattenuppet. **Kontrollera temperaturen på vattnet som omger produkten innan barnet placeras i produkten.** Den typiska vattentemperaturen för att bada ett barn är mellan 35 ° C och 38 ° C. **Symbolen "MAX" på produkten används för att ange maximal vattennivå som ska användas.** **Kontrollera produktens stabilitet före användning.** Använd inte produkten om några komponenter är trasiga eller saknade. **Använd inte andra reservdelar än de som godkänns av tillverkaren eller distributören.** **Skölj produkten och lufttorka innan du lägger bort den.** Använd inte lösningsmedel eller slipmedel. **Det rekommenderas att förvara produkten på en torr plats. Se till att vattennivån inte är högre än ditt barns navle.**

HU - FONTOS! OLVASSA ÁT ALAPOSAN ÉS KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG. FIGYELEM – Nem biztonságí eszköz. **FIGYELMEZTETÉS – FULLADÁSVESZÉLY.** Kisgyermek már fulladtak meg fürdés közben. **A gyermekek fulladtak már meg fürdetést segítő termékek használatá közben.** A kisgyermek akár 2 cm mélységű vízben is megfulladhatnak nagyon rövid időn belül. **A fürdetés során tartsa folyamatosan felügyelet alatt gyermekét.** Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket a fürdőkádban, még néhány pillanatra sem. **Ha el kell hagynia a helyiséget, vigye magával a gyermeket.** Ne engedje, hogy más gyermekek (akár idősebbek) helyettesítsenek egy felnőttest. **FIGYELEM.** A csecsemők és a kisgyermekek fulladásveszélynek vannak kitéve fürdés közben. **Soha ne használja ezt a terméket nem hozzá illő kádállvánnyal.** **A forrázás elkerülésének érdekében, kérjük ügyeljen a terméket, hogy a gyermek a víz forrásához ne férhessen hozzá.** **Ellenőrizze víz hőmérsékletét, mielőtt a gyermeket behelyezné.** **Gyermek fürdetésére a javasolt víz hőmérséklet 35 ° C és 38 ° C között van.** **A termék a "MAX" szimbólum a legmagasabb vízmennyiség jelzésére szolgál.** **Használat előtt ellenőrizze a termék stabilitását.** **Ne használja a terméket, ha összetevők sérültek vagy hiányoznak.** **Ne használjon olyan alkatrészeket, amelyeket nem a gyártó vagy a forgalmazó hagyott jóvá.** **Mielőtt elrakná a kádat öblítse ki és levegőn szárítsa meg.** **Ne használjon oldószereket vagy csiszolóanyagokat.** **A terméket száraz helyen kell tárolni.** **Győződjön meg arról, hogy a vízszint nem magasabb, mint a gyermek köldöke.**

KO - 주의! 아이를 혼자 두지 마시고 항상 손으로 붙잡고 계십시오. **익사사고는 순식간에 일어나며 깊이가 아주 얇은 물(+2cm)에서도 발생할 수 있습니다.** 아래 내용을 주의 깊게 읽고 참고하십시오. 주의-익사사고에 대한 위험이 있음. 주의-이 제품은 안전용품이 아닙니다. 아이들이 목욕하는 동안 익사할 사례가 있습니다. **입욕시 항상 아이를 붙잡고 계십시오.** 잠시라도 아이를 목욕탕에 방치하지 마십시오. 자리를 비워야 한다면 아이를 데려가십시오. 목욕 시 반드시 성인이 아이와 함께하십시오. **경고.** 제품에 물을 많이 채워 수면이 높아진 상태에서는 제품을 사용하지 마십시오. 뜨거운 물로 인한 데임을 방지하기 위해, 아이가 물에 접근하도록 제품을 치워두십시오. 아이를 입욕시키기 전에 항상 물 온도를 확인하십시오. 어린이 목욕을 위한 적절한 수온은 35 ° C ~ 38 ° C입니다. **제품에 표시된 "MAX" 기호는 물의 최대 수위를 나타내줍니다.** 사용하기 전에 제품의 안정성을 확인하십시오. 구성 요소가 손상되거나 빠진 경우 제품을 사용하지 마십시오. 제조자 또는 수입업체에 의해 승인된 부품 이외의 교체 부품을 사용하지 마십시오. **사용 후 제품을 보관하기 전에 행구고 건조시켜 주십시오.** 솔벤트나 연마제를 사용하지 마십시오. 제품을 건조한 곳에 보관하는 것이 좋습니다. 본래 용도 외에 다른 목적으로 사용하지 마십시오. 강한 충격은 피하십시오. 화기에 가까이 하지 마십시오. 물의 높이가 아이의 배꼽보다 높지 않으니 확인하십시오.

RU - ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ И СОХРАНИЙТЕ ЕЕ В ДАЛЬНЕЙШЕМ. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ИЗДЕЛИЕ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ БЕЗОПАСНЫМ. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОПАСНОСТЬ УТОПЛЕНИЯ. Много случаев утопления детей во время купания. Утопление детей происходило даже при использовании дополнительных приспособлений для купания. Ребенок может утонуть даже при уровне воды в 2 см за очень короткое время. Всегда оставайтесь в контакте с ребенком во время купания. Никогда не оставляйте своего ребенка без присмотра в ванне, даже на несколько мгновений. Если вам нужно покинуть комнату, возьмите с собой ребенка. **НЕ разрешайте другим детям (даже старшим) заменять взрослого.** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Младенцы и маленькие дети рискуют утонуть при купании. Никогда не используйте это изделие на поддерживающих опорах для ванны, не предназначенных для этого изделия. Чтобы избежать ошпаривания горячей водой, установите изделие таким образом, чтобы ваш ребенок не дотривался до источника горячей воды. **Перед помещением ребенка в изделие, проверьте температуру окружающей его воды.** Обычная температура воды для купания ребенка составляет от 35 ° C до 38 ° C. **Символ "MAX" на изделии указывает на максимально допустимый уровень воды при использовании изделия.** **Перед использованием убедитесь в устойчивости изделия.** Не используйте изделие, если какие-либо его компоненты повреждены или отсутствуют. Не используйте запасные части, кроме тех, которые одобрены производителем или дистрибутором. **Ополосните изделие и высушите его на воздухе перед тем, как убрать его.** Не используйте растворители или абразивы. Рекомендуется хранить изделие в сухом месте. Убедитесь, что уровень воды не превышает уровня пупка вашего ребенка.

IS - VIÐVÖRUN. MIKLIVÆGTI LESTU VANDLEGA OG GEYMDU ÞVÍ ÞÚ GÆTI ÞURFT AÐ NOTA ÞETTA SÍÐAR. VIÐVÖRUN – Ekki öryggstæki. **VIÐVÖRUN - HÆTTA Á DRUKKNUN.** Börn hafa druknað í baði. **Börn hafa druknað við notkun baðdóts.** Börn geta jafnvel druknað í 2 cm af vatni á skömmum tíma. **Vertu alltaf í sambandi við barnið þitt á meðan það er í baði.** Aldrei skilja við barnið þitt eftirlitlaust í baðinu, jafnvel þó um stutta stund sé að ræða. **Ef þú þarft að yfirgefa herbergið, taktu barnið með þér.** Ekki leyfa öðrum börnum (jafnvel eldri) að koma í stað fulloröðinna. **VIÐVÖRUN.** Börn og ung börn eru í hættu á að drukna þegar þeir eru að baða sig. **Til að forðast bruna af heitu vatni skal koma vörnun þannig fyrir að það komi í veg fyrir að barnið nái í heita vatnið.** Notið aldrei þessa vöru á hækkun yfirborðs sem ekki er ætlað fyrir þessa vöru. **Athugaðu hitastig vatnsins í kringum vöruna áður en barnið er sett í vöruna.** **Daemigerð vatnshitastig til að baða barn er á milli 35 ° C og 38 ° C.** **Táknið "MAX" á vörnunni er notað til að tilgreina hámarksþigildi vatns sem á að nota.** **Athugaðu stöðugleika vörunnar fyrir notkun.** **Notið ekki vöruna ef einhver hluti er brotin eða vantar.** **Notið ekki öðra varahluti en þau sem framleiðandi eða dreifingaraðili hefur samþykkt.** **Skolið vöruna og þurrkið áður en það er sett í burtu.** **Notið ekki leysiefni eða slípefni.** **Mælt er með því að geyma vöruna á þurrum stað.** **Gakktu úr skugga um að vatnshæð sé ekki hærrí en nafli barnsins.**



WARNING: The bath cradle mode can be used up to when your child can sit unaided.

ATTENZIONE: Smetti di utilizzare questo lato del prodotto quando il bambino è in grado di stare seduto senza aiuto.

AVERTISSEMENT: Cessez d'utiliser ce côté du produit lorsque votre enfant peut s'asseoir sans aide.

ADVERTENCIA: Suspenda el uso este lado del producto cuando el niño pueda permanecer sentado por sí solo.

AVISO: Pare de usar este lado do produto quando seu filho puder sentar-se sem ajuda.

WAARSCHUWING: Stop met deze kant van het product het gebruik zodra uw kind zonder hulp rechtop kan zitten.

ВНИМАНИЕ: Спретe да използвате тази страна на продукта, когато детето се опита да стане само.

WARNING: Verwenden Sie diese Seite des Produkts nicht mehr, wenn Ihr Kind selbstständig sitzen kann.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σταματήστε να χρησιμοποιείτε αυτήν την πλευρά του προϊόντος όταν το παιδί προσπαθεί να σηκωθεί μόνο του.

ISPÉJIMAS: Nenaudokite šios gaminio pusės, kai vaikas mokosi sėdėti savarankiškai.

ADVARSEL: Stop med at bruge denne side af produktet, når dit barn forsøger at rejse sig selv.

VAROITUS: Lopeta tuotteen tämän puolen käyttö, kun lapsi alkaa nousta seisomaan itseksensä.

VARNING: Sluta använda den här sidan av produkten när barnet försöker stå upp själv.

FIGYELEM: Ne használja a termék ezen oldalát, ha a gyermek önállóan tud felülni.

경고: 아이가 스스로 앉을 수 있으면 제품의 이쪽 면 사용을 중단하세요.

ΠΡΕΔΥΠΡΕΨΗΔΗΝΗ: Прекратите использовать эту сторону изделия, когда ваш ребенок сможет сидеть самостоятельно.

VIÐVÖRUN: Hættu að nota þessa hlið vörunnar þegar barnið reynir að standa upp sjálf.



WARNING: Use this side of the product only when your child is able to sit unaided.

ATTENZIONE: Utilizzare questo lato del prodotto solo quando il bambino è in grado di sedersi senza aiuto.

AVERTISSEMENT: Utilisez ce ce côté du produit uniquement lorsque votre enfant est capable de s'asseoir sans aide.

ADVERTENCIA: Use este lado del producto únicamente cuando el niño pueda permanecer sentado por sí solo.

AVISO: Use este lado do produto somente quando seu filho puder sentar-se sem ajuda.

WAARSCHUWING: Gebruik deze kant van het product alleen als uw kind zonder hulp rechtop kan zitten.

ВНИМАНИЕ: Используйте тази страна на продукта само когато детето ви може да седи без чужда помощ.

WARNING: Benutzen Sie diese Seite des Produkts nur, wenn Ihr Kind selbstständig sitzen kann.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιήστε αυτή την πλευρά του προϊόντος μόνο όταν το παιδί μπορεί να κάθεται μόνο του.

ISPÉJIMAS: Šią gaminio pusę naudokite tik tada, kai vaikas gali sėdėti savarankiškai.

ADVARSEL: Brug kun denne side af produktet, hvis dit barn kan sidde op selv.

VAROITUS: Käytä tuotteen tätä puolta vain, kun lapsi pystyy istumaan ilman apua.

VARNING: Denna sida av produkten ska endast användas när barnet kan sitta själv.

FIGYELEM: Csak akkor használja a terméknek ezt az oldalát, ha a gyermek önállóan tud felülni.

경고: 아이가 도움 없이 스스로 앉을 수 있을 때만 제품의 이쪽 면을 사용하세요.

ΠΡΕΔΥΠΡΕΨΗΔΗΝΗ: Используйте эту сторону изделия только тогда, когда ребенок может сидеть без посторонней помощи.

VIÐVÖRUN: Notaðu þessa hlið vörunnar aðeins ef barnið þitt getur setið án aðstoðar.